

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

16 JUNI 1948.

PROJET DE LOI

portant approbation
de l'Accord International du Blé et des annexes,
signés à Washington, le 5 mars 1948.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA
COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (1),
PAR M. VAES.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'Accord International du Blé, signé à Washington le 5 mars 1948, par 36 nations, entre en vigueur le 1^{er} août prochain. Les Gouvernements signataires sont tenus de déposer les instruments de ratification à Washington pour le 1^{er} juillet 1948. C'est l'imminence de cette date qui nécessite le vote urgent du projet de loi portant approbation du dit accord international.

**

L'exposé des motifs résume avec toute la clarté
désirable l'économie générale de l'accord internatio-

(1) Composition de la Commission : M. Van Cauwelaert, président; MM. Beelen, Carton de Wiart, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, Janssens (Arthur), Maes, Merget, Moyersoen, Scheyven, Vaes. — Mme Blume-Grégoire, MM. Bohy, Buset, Fayat, Honsiaux, Meysmans, Piérard, Van Eynde. — Demany, Van Hoorick. — Devèze, Rey.

Votr :

542 : Projet de loi.

16 JUNI 1948.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring
van het Internationaal Akkoord over het Graan
en van de bijlagen,
ondertekend op 5 Maart 1948, te Washington.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN
EN VOOR DE BUITENLANDSE HANDEL (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAES.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het Internationaal Akkoord over het Graan, op 5 Maart 1948, te Washington, door 36 naties ondertekend, treedt in werking op 1 Augustus e.k. De ondertekenende Regeringen moeten de bekrachtigingsoorkonden te Washington neerleggen tegen 1 Juli 1948. Die datum is reeds zeer nabij en het wetsontwerp houdende goedkeuring van dit internationaal akkoord, moet dan ook dringend worden aangenomen.

**

De memorie van toelichting vat in 't kort en met al
de gewenste klaarheid, de algemene inrichting samen

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Van Cauwelaert, voorzitter; de heren Beelen, Carton de Wiart, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, Janssens (Arthur), Maes, Merget, Moyersoen, Scheyven, Vaes. — Mevr. Blume-Grégoire, de heren Bohy, Buset, Fayat, Honsiaux, Meysmans, Piérard, Van Eynde. — Demany, Van Hoorick. — Devèze, Rey.

Zie :

542 : Wetsontwerp.

H.

nal dont le Gouvernement demande au Parlement la ratification.

Rappelons simplement que :

1. Trois exportateurs de blé, les Etats-Unis, le Canada et l'Australie prennent l'engagement de vendre aux pays importateurs sur demande du Conseil International du Blé, les quantités de blé, inscrites à l'Accord et appelées « ventes garanties ».

2. Trente-trois pays importateurs de blé, parmi lesquels la Belgique vient au 6^e rang au point de vue de l'importance, prennent l'engagement d'acheter aux pays exportateurs, sur demande du Conseil International du Blé, les quantités de blé, inscrites à l'Accord et appelées « achats garantis ». Les achats garantis atteignent pour la Belgique 650,000 tonnes par an.

3. L'Accord mentionne à l'article VI les prix de base minima et maxima qui seront en vigueur durant les 5 années de validité de l'Accord. Le prix maximum reste invariablement fixé à \$ 2.00. Le prix minimum fixé à \$ 1.50 pour l'année 1948-1949, subira annuellement une diminution de 10 cents pour être ramené en 1952-1953 à \$ 1.10.

4. Si le cours officiel du blé au marché de Chicago atteint le prix minimum indiqué à l'Accord, ou baisse en dessous de ce minimum, le Conseil International du Blé peut exiger de chaque pays importateur l'acquisition à ce prix minimum des quantités de ses « achats garantis ».

Si le cours officiel du blé au marché de Chicago atteint le prix maximum indiqué à l'Accord ou le dépasse, le Conseil International du Blé peut contraindre les pays exportateurs de vendre à ce prix maximum, les quantités de leurs « ventes garanties ».

5. En dehors des engagements ainsi définis, chaque pays importateur garde une complète liberté : il peut acheter à des prix inférieurs ou supérieurs à ceux de l'Accord, tant auprès des pays exportateurs signataires de l'Accord qu'auprès de ceux qui n'y ont pas adhéré.

*
**

La Belgique s'assure ainsi pendant 5 années un approvisionnement garanti de froment à concurrence de 650,000 tonnes par an. Elle se trouve de même assurée de pouvoir acquérir ces quantités à des prix qui ne sauraient dépasser un prix maximum, lui-même inférieur aux prix actuels du marché de Chicago.

*
**

van het internationaal akkoord waarvan de Regering aan het Parlement de bekrachtiging vraagt.

Herinneren wij slechts aan het volgende :

1. Drie uitvoerende landen van graan, de Verenigde Staten, Canada en Australië, verbinden er zich toe aan de invoerende landen, op aanvraag van de Internationale Tarweraad, de hoeveelheden graan te verkopen ingeschreven in het Akkoord en genoemd « gegarandeerde verkoop ».

2. Drie en dertig invoerende landen van graan, onder wie België de zesde plaats inneemt wat de belangrijkheid betreft, verbinden er zich toe van de uitvoerende landen, op aanvraag van de Internationale Tarweraad, de hoeveelheden graan te kopen ingeschreven in het Akkoord en genoemd « gegarandeerde aankoop ». Voor België bereiken de hoeveelheden « gegarandeerde aankoop » 650,000 ton per jaar.

3. In artikel VI van het Akkoord worden de minimum en maximum basisprijzen opgegeven, die zullen worden toegepast gedurende de vijf jaren van de geldigheid van het Akkoord. De maximum prijs blijft onveranderlijk vastgesteld op \$ 2.00. De minimum prijs, vastgesteld op \$ 1.50 voor het jaar 1948-1949, zal elk jaar met 10 cent worden vermindert, zodat hij in 1952-1953 \$ 1.10 zal bedragen.

4. Indien de officiële notering van het graan op de markt van Chicago de in het Akkoord opgegeven minimum prijs bereikt of onder dit minimum daalt, kan de Internationale Tarweraad van elk invoerend land de aankoop, tegen die minimum prijs, eisen van zijn hoeveelheden « gegarandeerde aankoop ».

Indien de officiële notering van het graan op de markt te Chicago de in het Akkoord opgegeven maximum prijs bereikt of overschrijdt, kan de Internationale Tarweraad de uitvoerende landen dwingen hun hoeveelheden « gegarandeerde verkoop » te verkopen tegen die maximum prijs.

5. Buiten de aldus vastgestelde verbintenissen, behoudt ieder land een volledige vrijheid : het mag kopen tegen prijzen, die lager of hoger zijn dan deze van de Overeenkomst, zowel in de uitvoerlanden, ondertekenaars van het Akkoord, als in deze die er niet zijn tot toegetreden.

*
**

België verzekert zich aldus 5 jaar lang een gewaarborgde bevoorrading in tarwe, tot beloop van 650,000 ton per jaar. Ons land beschikt eveneens over de waarborg dat het die hoeveelheden zal kunnen aankopen tegen prijzen, die een maximum prijs niet mogen overschrijden, maximum prijs die zelf lager ligt dan de huidige prijzen op de markt van Chicago.

Au cours de l'examen du projet de loi ratifiant l'Accord International du Blé, certains membres de la Commission ont demandé des éclaircissements.

Pourquoi, fut-il demandé, 3 pays exportateurs de blé seulement ont-ils participé à l'Accord du Blé ?

La réponse fut que l'Argentine et l'U.R.S.S., quoiqu'invitées à prêter leur concours à un Accord dont le but est d'assurer l'approvisionnement des pays importateurs et une stabilité de prix équitables aux pays exportateurs, ont préféré s'abstenir.

Certains commissaires se sont également préoccupés du point de savoir si l'Accord International du Blé aurait ou non comme corollaire inévitable que tous les « achats garantis » devront se faire pendant la durée de validité de l'Accord à la seule intervention du Gouvernement. Bref, le commerce privé pourra-t-il intervenir à l'occasion des importations spécifiées à l'Accord du Blé ou sera-t-il exclu de ces opérations ?

Les précisions données par le Gouvernement indiquent qu'il n'y a aucune incidence entre les engagements pris par la Belgique aux termes de l'Accord International du Blé et le problème du retour du commerce d'importation du blé au secteur privé.

Rien ne s'oppose en principe à ce que, dans les limites et aux conditions prévues à l'Accord, les importations garanties soient exécutées à l'intervention de la seule initiative privée.

Cette éventualité ne s'est pas encore réalisée à raison de la pénurie toujours actuelle de la production de froment dans le monde et à raison de difficultés de divers ordres, dont les principales sont, suivant les explications données à la Commission : l'intervention étatique de certains pays exportateurs avec lesquels l'Etat importateur peut traiter à des conditions meilleures que l'importateur privé; les problèmes de financement auxquels se heurtent les importateurs privés à raison de l'importance des prix à payer; enfin l'impossibilité rencontrée jusqu'à présent de réaliser un accord entre importateurs, meuniers, brasseurs et autres catégories d'intéressés sur les modalités d'un retour à l'initiative privée pour les importations de blé.

Le texte du projet a été adopté par la Commission à l'unanimité moins 2 abstentions.

Le Rapporteur,

A. VAES.

Le Président,

Fr. VAN CAUWELAERT.

Tijdens de bespreking van het wetsontwerp houdende goedkeuring van het Internationaal Akkoord over het Graan, hebben zekere leden van de Commissie om nadere uitlegging verzocht.

Waarom, vroegen zij, hebben slechts drie landen die graan uitvoeren deelgenomen aan het Graan-akkoord ?

Het antwoord luidde dat Argentinië en de U.S.S.R., alhoewel uitgenodigd om hun medewerking te verlenen aan een akkoord, dat ten doel heeft de bevoorrading der invoerlanden en billijke, vaste prijzen voor de uitvoerlanden te verzekeren, er de voorkeur aan gegeven hebben zich te onthouden.

Sommige leden van de Commissie hebben zich eveneens bezorgd gemaakt over de vraag of het onvermijdelijk gevolg van het Internationaal Akkoord over het Graan zou zijn dat alle « gegarandeerde aankopen » dienen te geschieden tijdens de geldigheidsduur van het Akkoord, door toedoen van de Regering alleen. Kortom, mag de privaathandel tussenkomen naar aanleiding van in het Graan-akkoord bepaalde invoerverrichtingen of wordt hij er uit gesloten ?

Uit de door de Regering verstrekte verklaringen blijkt dat de door België, tijdens het Internationaal Akkoord over het Graan, aangegane verbintenissen geen enkele terugslag hebben op het vraagstuk van de terugkeer van de graaninvoerhandel naar de private sector.

Er is principieel geen bezwaar tegen het feit dat de gegarandeerde invoer, binnen de grenzen en tegen de voorwaarden voorzien bij het Akkoord, zou worden uitgevoerd door toedoen van het privaat initiatief alleen.

Die eventualiteit is nog niet voorgekomen, wegens de schaarste die nog steeds heerst in de wereldproductie van de tarwe en wegens moeilijkheden van diverse aard, waarvan de voornaamste, volgens de verklaringen die aan de Commissie werden verstrekt, zijn : de statistische tussenkomst van zekere uitvoerende landen, waarmee de Staat als Invoerder onder betere voorwaarden kan handelen dan de private invoerder; de financieringsproblemen, waarmee de private invoerders af te rekenen hebben wegens de belangrijkheid van de te bepalen prijzen; tenslotte, de onmogelijkheid die tot dusver bestond om een akkoord tot stand te brengen tussen invoerders, molenaars, brouwers en andere categorieën van belanghebbenden betreffende de modaliteiten van een terugkeer naar het privaat initiatief voor de invoer van graan.

Het ontwerp werd door de Commissie eenparig, op 2 onthoudingen na, goedgekeurd.

De Verslaggever,

A. VAES.

De Voorzitter,

Fr. VAN CAUWELAERT.